

52

休
自
心
室



▲ 目 錄 ▼

編者的话	校友動態	會務
遊夜登鳳凰、攀鳳凰	悼友人	徵求廣告
微塵集	海外奇談	在校同學請注意
康樂	舞台藝術叢談	徵文沒有
	(一) 角色的研究	在校學生呼籲
	(二) 讀台詞	校地址更改
	文學	會
2824	26231916	321
	8 6	3430361310
		4 5 2
		38 3 1 9 4 9

請採用

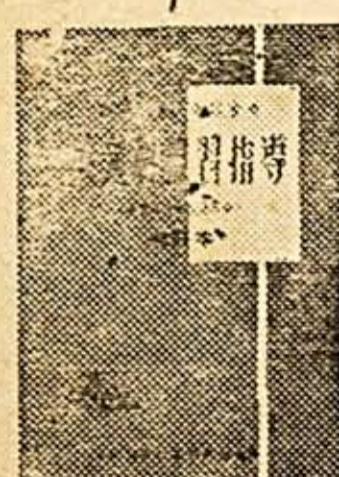
幾部有用的小學會考參考書：

- | | |
|----------------|---------|
| 中文科複習指導 (增訂四版) | \$ 1.80 |
| 英文科複習指導 (增訂六版) | \$ 1.50 |
| 算術科複習指導 (增訂三版) | \$ 1.50 |
| 常識科複習指導 (增訂五版) | \$ 1.50 |

- | | |
|--|---------|
| English Tests for Hong Kong Joint Primary 6 Examination | \$ 1.50 |
| English Vocabulary and Exercises for Hong Kone Joint Primary 6 Examination | \$ 1.80 |

香港小學教育研究社出版

發行 民生書局 電話 30004
廣益書局 電話 56570



編者的話

有人說：編輯的工作有如淘米。

這是千真萬確的。在一堆米中，架起一副深度的眼鏡，除其砂粒，去其蕪雜，細細地加以挑選揀擇。但仔細一想，米從那裡來呢？從田裡。如果沒有種稻的農夫，又如何呢？縱使有淘米的人，却沒有米，而淘米的又不是農夫，奈何奈何！校友們，要吃飯嗎？請拿起你的鋤頭。世上並沒有一個不懂得耕作的農夫的。動手吧，執教鞭拿筆桿的農夫們！

徵文比賽「教師日記」將快截稿

了，你動筆了沒有？天天生活在孩子們中間，和孩子們常在一塊兒歌唱，總不免有很多感受和要記下來的事情，是嗎？骨梗在喉，不吐不快，請趕快來參加吧！「只問耕耘，不問收穫！」

校友會爲了建校籌置校具而再度演劇，本期有幾篇簡短的文章向大家報導一下進行的情形，希望大家留意。

第 52 期 休 息 室 一 九 六 一 年 二 月 出 版
羅富國專科學校校友會學術組編印

人士注重的，不必細說。這次成績如何，有待大家熱心支持。多言無

用，吹噓是白費，還是看看後面所引卡尼的一首短詩好了。

水之涓滴，砂之細粒，造成汪洋及愉快大地。

仁之小惠，愛之微語，足使人間快樂如天堂。

徵求廣告 學術組

本刊自改爲本裝後，現每期已增刊印至二千份，因所需費用頗大，故接登廣告以資彌補。前蒙若干校友熱心介紹，復承多間廠店陸續惠贈廣告，謹此鳴謝。

附刊登廣告辦法一份，歡迎各校友介紹廣告，並請逕與下列任何一位編委接洽爲盼——麥鐵華（78478）周錦祥、龍鎮宇、梁文彬、李英豪、張梅卿、黃淑妍。

位 置	篇幅大小	廣告費金額
封面裡或封底裡	全 頁	一百元
	半 頁	五十元
	$\frac{1}{4}$ 頁	二十五元
插 页	全 頁	八十元
	半 頁	四十元
	$\frac{1}{4}$ 頁	二十元

備註：（一）以上價錢乃一次計，如連登三次可九折計算。

（二）電版可代製，但所需費用按市價另計，如已備電版者，亦請連同廣告稿一併交來。



為山九仞，豈能功虧一簣？

東山

因籌募校友會學校校具設備費，
本校校友會暨學治會快將上演粵語名劇——「藝海珠塵」。

演出地點及日期如下：

一、皇仁書院——香港銅鑄灣

一九六一年四月七日（星期五）、四

月八日（星期六）
二、伊利沙伯中學——九龍旺角洗衣街

一九六一年四月十五日（星期六）、四

月十六日（星期日）

校友會內勸捐、賣物會及上演話劇「英雄與美人」
共籌得：九萬元
合共：四十四萬元

一切建校工作進行頗為順利，校友會學校建築工程亦於去年底開投。怎料由於原料漲價及工資提高的緣故，開投結果卻使我們大失預算。結果由某建築公司以最低價——四十一萬九千五百元投得，除了建築費以外，尚需則師費：一萬六千七百餘元，校址探土及圍地費：一千四百餘元，校具設備費：四萬元。合共：四十七萬七千六百元。

上列數字，表示建校不敷之數達三萬七千六百元。如貿然興建，其結果必為徒能建成校舍一所，而缺乏經費購置校具。但是，一切建校籌備工作，經完成大半，為山九仞，豈能功虧一簣？於是，我們乃想出以下辦法，彌補不足之數：

一、盡量撙節建築費，以省略一萬五千元。

二、繼續徵收校友認捐款項並向第十四屆及以後各

本校校友於教學之餘，深感香港學校不足及失學兒童的悲苦，早於幾年前發起籌建校友會學校，並向政府申請津貼。經過幾年來的努力，已獲得政府批准，撥出九龍紅磡下鄉道的一幅公地，作為未來「羅富國校友會學校」的校址。我們的計劃是興建一所共有十二間課室的完全小學，分上下午兩班上課，共可收容失學兒童一千多人。

現在籌得款項如下：

政府津貼：二十二萬元

政府免息貸款：一十三萬元

是次演出擬聘請母校代院長吳廣源先生擔任演出者，李援華校友擔任編劇及導演，校友百多人分別擔任演員及前後台工作人員。本劇乃李援華校友精心傑作，劇情曲折，高潮疊起，涉及男女之愛，母子之情，朋友之誼，發人深省。

各部門工作正熱烈進行，演員們正忙于排練，前後台工作人員亦忙於申請免稅、票務、宣傳、佈景、服裝、燈光等工作。劇本經呈送警務處，並獲得批准。並荷蒙皇仁書院院長，口頭答允，及伊利沙白中學校長書面批准租用上列兩校禮堂作為演出地點。演出日期：皇仁書院——四月七日及八日，下午八時；伊利沙白中學——四月十五日及十六日，下午八時。並定於四月六日下午八時，假座皇仁書院，舉行綵排。

是次演出目的，非徒爲籌募建校經費，並藉此以聯絡校友感情，引起校友及社會各界人士對戲劇的興趣，故券價盡量低廉，祇收：五元、三元、二元三種。戲券將於短期內發出，希各位校友屆時踊躍購買，並鼎力向各位親友勸銷，寓娛樂於建校行善，造福失學兒童。

校友們，你參加了徵文比賽沒有？請趕快動筆吧！距離截稿的時間無多了。有校友說，心中雖然堆滿了很多要說的話，可是却沒有勇氣去寫。不過，既有勇氣每天站在教壇上，對着幾十個學生說話，而

偏沒有勇氣拿起一枝筆，未免太笑話一點！孩子是活的，教師也自然是活的，人不免有思想感情，難道你連這份思想感情也不欲表達嗎？我們的要求並不太高，你想寫什麼？就寫什麼，只要意到筆隨。你總

你參加了徵文沒有？

不會是個沒有勇氣的人吧！爲方便大家起見，本期我們把徵文比賽的辦法再公佈一次，請勿再遲疑了！

題目：教師日記

字數及體裁：以不超過三千字爲限，文白不拘。來稿請用原稿紙繕寫清楚，註明真實姓名及地址，筆名聽便，但請勿橫寫或一紙書兩面。

頒獎辦法：入選的校友將由編委會個別發信通知領獎詳細辦法。凡羅師校友及在校同學均有資格參加，來稿逕寄「香港跑馬地山村道二十號二樓」麥鐵華校友轉休息室編委會收，或交下列各位編委：麥鐵華、龍鏡宇、黃淑妍、周祥錦、張梅卿、梁文彬、李英豪。

「息室」編委會初選，再敦請文化界知名人士評定名次。

獎品：首獎——派克五一

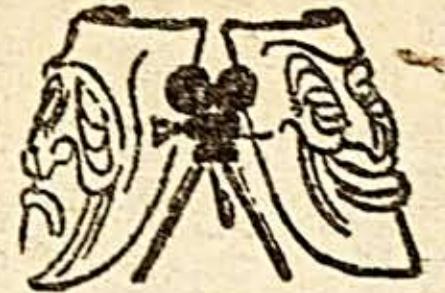
墨水筆一枝。

二獎——價值港幣二十元的紀念品。

三獎——價值港幣十元的紀念品。

入選優異作品——每人獎精美獎品一份。





今年演戲有一個特點，就是男角易找，女角難求，爲的是舊有的女角們不是有了孩子就是結了婚，大都不願「拋頭露面」，而後來的有些因上夜校，未能答允，有些尚在發掘中，經「星探」的努力搜索，戲中一女角，尚懸空缺，在羅富國的「芸芸衆女」中，女角何其難求也！

劇中的角色，共有十名——四男六女，男角早已找齊，而女角中，以王婆及彩珠兩角最難找到，前者是一老角，且陷入半瘋癲狀態，這是一些女士們最忌演的角色，因爲綢紋多了，恐會影響她的「尊容」。至于後者則屬「半啞口梅香」之類，亦不會令人感覺興趣的，話雖難找，終究我們找到了。從她們那種不計較「演什麼」或「演多少」這種態度看來，相信她們一定會演得成功的。

這次排戲的第一條規則就是守時，你道是誰先破壞了這條規則？原來是我們的導演李先生，不過他是爲了和他的「太座」一起去找演員，而誤時的，雖然這樣「誤時」是情有可原，但他終於掏出腰包來「福利」一下我們這班演員。

這種精神確
滿信心，並說：他一定對這人物的性格把握得很好的。吳君，這對你是恭維呢還是諷刺？

演馮惠芬「後改名作菲」的女校友，在排練第一幕時爲了配合劇情所需，暈倒台上，怎料「轟」的一聲，跌得她滿天星斗，許久才定過神來。後來聽說她扭傷了頸，頭上還起了一個大瘤。寄語「惠芬」，不要緊，爲藝術而犧牲是值得的。

演「碧翹」的梁校友，發覺自己對角色性格上的把握還未滿意，便在排戲時提前約了一位同學和她一起「加工」，這種對工作認眞的精神，實在難得。

今年的演員，有好幾個在去年的「繁華夢」中漏過臉的：如去年的「市長夫人」、「女婿」、五嬌等，今年又以另一種面孔和觀眾們見面了。

還有兩個年輕的「新血」加入我們的劇藝組，所謂「新血」只不過是對我們組內而言，其實，他們在入羅師之前，早已是有經驗的話劇演員了。

冷眼旁觀

——演出工作人員第一次會議側記

負責票務的校友都是「新手」，又都是那麼認真、熱情，立刻關心着：「票務要做什麼呢？」

「真的，「務」者，何其泛也。前台主任陳偉昌早已胸有成竹，立予解答：「首先是印票，發票，聯絡銷票，結算等。」答得何等清楚扼要，但

別小看這三言兩語，言簡意深，這意味着要付出

多少心思氣力！票務組的校友可不吝嗇，他們也立刻盡心盡力。——「結算多少次才好？」「怎樣設計這戲票呢？」我個什麼時候大家同來商量吧！」

宣傳組的校友拼命在寫，原來把有關別組的情形也

記下來了，「又不是談及宣傳組的，何必記？」「有用呢！」這是意味深長的回答。此所謂毋臨渴而掘井，宜未雨而綢繆耶？今後演出消息一定源源不絕了。

後台記者速寫

會議由后台主任蘇偉權校友主持，參加者竟然全部男性，大家聚精會神，聽后台主任解說后台各部門工作，梁國治校友——我們的舞台監督，不時加以補充解釋，他的幽默言詞，常引起哄然笑聲。

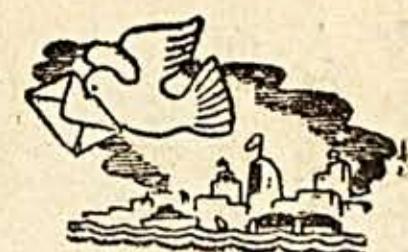
裝置組人材鼎盛，有幾位是曾負責「繁華夢

」裝置工作的，今次又得黎曉儀校友等加盟，更是聲威壯大。今次的景包括兩個客廳內景、一個后台休息室景和一幕豪華花園景，幕幕不同，確「擺命」也，然而到時請看「后台英雄」們大顯身手吧！

何寶駒校友「一心」返校打羽毛球，到開會時給黃錦鴻一把抓着陪他開會。在會議進行中，這位旁觀者已被「敦」請任道具組工作，何校友亦欣然接受，這種服務精神確值得讚許。

接待組工作原是到接近演出和演出時是最忙碌的，而工作也可以稍遲一步才開始，但就在這第一次的工作人員聚會中，接待組也有校友來了，他們還很熱心地在會中提出意見，這種態度使人感佩。

據導演李援華校友說在第三幕演劇進行時間中，后台可大「釘」其景，搬運道具；而在第四幕中，后台「英雄」更可出場與觀眾見面，確是「新聞」，大家都感到很有趣。



海外來鴻——不算情書

思港

第三封信：可否降低條件？

親愛的××

接二連三接到來信，足見對我的關懷。從字裡行間，我看到一顆少女的心房在躍動；這躍動直接影響我底心房。我懷着充滿快慰的淚珠，感謝上蒼，使我有機緣遇到你。我感到異常幸運，竟然獲得你的青睞；我感到異常滿足，在今天遠托異國的旅程中，並不會感受過多枯寂，不時得到你底鼓舞與關懷。

我爲了應付考試，許久未能執筆。我在痛恨自己，我感到對不起遠隔重洋的你。我幻想隨着空中的鴻雁飛翔，飛到你底身旁，祈求你底寬恕。然而你從不責備我，處處爲我着想。我反覆念着來信的幾句話：「願君珍重，強抑離別之情；要知道我的影子時常在你底身邊，永遠陪伴着你。」

我的試期過去了，我猜想自己的成績還不錯。我要努力不懈，力求對得起自己，力求對得起愛我的人。

來信中表現對我絕對信任，使我異常感激。然而我想着：信任不能毫無條件的，也不應絕對的，關於這，在另一封信裡，我當和你討論一切。

你不時不自覺地流露你底善良的性格，使我感動。你不祇關心我，還關心別人。你說：「近來時常想念某

些朋友，那些還未有對象的。正如Y女士所說：『女子年齡愈大，結識異性的機會便愈困難了！年青的時候選擇對象往往失之過苛。年過三十便失去選擇的機會，只成爲別人選擇的對象了。又何況這種機會還不是容易得到呢？』你又說近來很喜歡做朋友的介紹人，又往往因撮合不成而難過。很容易理解：你這種難過不是爲自己，而是爲別人的。

可是你却提到，「年青的時候不宜選擇過苛，以致坐失機會；年紀漸大更應降低條件，不能墨守成規。」這種想法是不健全的，而且也不能解決問題。

我可以隨便舉出幾件例子，是你所熟悉的，我的表姊便是抱着「年晚煎堆，人有我有」的態度找尋對象，結果怎樣了？遇人不淑，空房獨守，今天還不是反覆念着「獨行獨坐，獨唱獨酬還獨臥……」的名句，過着日以眼淚洗面的生活！最近有了小寶寶，仍未能解決苦悶的心情，而且一天比一天消瘦了！

據說女子結婚，主要爲着精神的安慰。那麼，假如抱着「年晚煎堆」的心情找尋對象，結果不獨不能解決枯寂的心情，反而成爲精神負擔了！再說，即使因未婚而有枯寂之感，也遠比抵受精神虐待來得好。

因此我還是堅持過去的見解：戀愛的基礎應該是思想一致，感情相投，生活方式不能有太多的矛盾，習慣嗜好不應有嚴重的分歧；而選擇對象主要是觀察對方的人格、品性、思想與行為的。在未了解對方的人格與品性之前，絕不應談戀愛。

我再舉兩個例子，也是你所知道的。你中學時代的同學某小姐，不是降低條件，跑到遠隔重洋的美國結婚嗎？結果怎樣了？還不是半年後離婚歸來！又如我的朋友×小姐，她在半年前跑到外國，未出發的時候早已準備請帖，離港的時候她的雙親便宣揚她要結婚了。結果，剛到外國便寄電報回來，囑咐家人不要將請帖發出；過了幾個月又獨個兒回來了。這證明了一件事：即使降低條件，也不能解決問題。

要知道人並不是貨物，雖然有不少人結婚的時候要談門當戶對，實行變相的買賣婚姻。我說人不能成爲貨物，意思是不可能降價而沽。貨物降價，「打個折頭」，很可能有人貪買「便宜貨」。可是，人總是人呀！極其量徵求對象而已，請人介紹而已；但介紹還是介紹，對象總不能強搶到手的。

這又說明了降低條件並不是辦法！

我得承認人總是人，孤零零一個，到年老的時候不免有寂寞的感覺。我也像你一樣，很關心未婚的朋友，尤其是那些年紀較大的。我也和你有同樣願望，「願天下有情人終成眷屬」，「願孤男怨女不復存在於天地間」。然而我却不能不希望，未婚的男女，不要以爲自己

是過了時的，雖然應該有獨身的準備。要知道婚姻不受年齡限制，祇要合理安排，而對象却不是隨時想得而可以得到的。

我說婚姻不受年齡限制，不獨對男性爲然，對女性也是一樣。誠然，在這社會上，女性無疑地是吃虧一點；年過三十便被那些刻薄而庸俗的人目爲「老姑婆」了，不堪問津了。要知道這完全是庸俗的想法。他們以爲女性之美在乎年青美貌，過了三十便失去女性的嬌艷，於是不堪承教了。他們不能理解，持久的美，真正的美，主要是內在的，這屬於「品性」的範疇，表現出來便成爲舉止、談吐、態度與儀表。我看過不少過三十的人有這種「內在美」，也可說是「外在美」，或者是「內外兼修的美」，祇是這種美絕不能單從容貌看出來的。即使面上有了皺紋，也不能掩蓋這種美態。

庸俗的人不能理解，年青的人對此也許了解不深，於是他們大都向美貌的少女追逐。然而總得承認我在前信裡所說的幾句話：「就算美是鮮花一朶，每天擺在你的面前，日子久了，沒有不生厭的。」同時不能否認一個事實，有不少年逾三十的女性，對人還是富有吸引力的。

因此，我希望那些年逾三十的女朋友不要以爲自己老了。

可是怎樣保持和發展「內在美」呢？你聽過「春青常駐」的話嗎？我希望在下一封信裡詳談這個問題。

海上奇談

小文

(啓者：本文人物及情節，全爲虛構，如有雷同，純屬偶合，筆者附誌。)

「噠！噠！噠！」接着是一陣衝鋒陷陣似脚步聲，夾着「噯！噯！」「等哩！」的焦急而懇求的叫聲，然後，「卡拉」一响，跑遲一步的人，對不起，只有趁下班的船了。

王小文每天早上，都愛坐在船首靠碼頭一邊最後第二行的椅子上，欣賞這個趕船賽跑的鏡頭。今天，不例外，又看見他的級主任何先生懊惱地站在送船的行列中。他想，今天早上第一堂，我們又可以有十分鐘趕功課或漫談的時間了。

國文老師前天吩咐過，要大家搜集一些資料，期考前最後一次作文的題材是「渡海輪上」，王小文放眼看去，想發現一些有趣的人物，有趣的事，找些靈感。

也許是熟悉的人特別容易吸引注意，小文的視線首先落在船左舷前幾行的李女師的身上。李女師今天做的手工，是打一件鹹菜色粗毛線衣服，（聽說那是今年流行的顏色）很像是件外套；筷子一般的織針，在搖搖幌幌，毛線從她膝上的透明尼龍袋裏，一段一段地抽出

龍袋中。前兩星期，她袋中的可不是毛線衣，而是一張差不多完工的白線牴布；再之前，好像是圓圓的線腰枕；再之前，好像是……唉！記不清楚了，怪不得李女師談到年紀老的人，說老婆婆較易打發日子，老公公要下棋也得找對手呢！

陳老師坐在船頭第三行，他那高高瘦瘦的身型並不難找到，尤其是那有地中海趨勢的頭，在早晨的陽光照射下，透過稀疏的頭髮閃閃發亮。但現在你多半只能看到他的後腦壳，因爲他正在埋頭苦讀。小文在想，陳老師手上的約翰·克利斯朵夫，該看到第三冊了吧！陳老師真是個書迷，小文很偶然的有一次和他坐在一起，他欣然的告訴小文，說：「在船上十五分鐘的航程，我可以看八頁書，一天來回兩次是十六頁。在這浮動的閱書室中，三年多來，我已看過了十三本小說了。在船上，你東張西望，胡思亂想，打打瞌睡，時間也是一樣無言地溜走的。」小文一壁回憶陳老師的話，一壁微微地點頭，好像陳老師的話音仍然在他的耳鼓裏响着。

「當然啦！老弟！那個叫人屏氣凝神的鏡頭，少說也有五分鐘。怎麼樣？你說那肉彈……」後面隱約傳來兩個人談話的聲音，他們那些微帶一種特殊興奮語調和涵義奇異的談話，吸引了小文的聽覺。他不由得扯直耳朵去捕捉那隨風飄來的對話。同時，悄悄地旋過頭去看。

咦！那兩個衣冠楚楚的對話者，不正是表哥書院裡的教師嗎？那天，表哥會暗裏指點着告訴他、那有點小白臉神氣，披着耀目而時髦衣服，頭上有個小露台的綽號「飛蛇」，另外一個則渾名「鹽蛇」。

小文連忙把臉兒別向船欄外，裝作看海浪。雖然他很清楚知道，那兩個傢伙根本不可能認識他，但自己因爲偷聽人家的談話，心裏總不免撲通的跳個不止。

「喂！今日新天下戲院，又有益智片，信譽保證，包你滿意，比你昨晚看的更徹底……」好像是「鹽蛇」的油喉聲。

小文的耳朵有些發癢，忍不住用手指去抓一抓。他真有點替他的表哥擔心。

突然，「碰」的一聲，船靠岸了，它打斷了輪渡上進行的一切乾淨和污穢的事情。小文也匆匆地背着沈重的書包上岸去。

——眉校友的名字，特此致歉。

上期刊登的常委名單中，漏刊文書組陳畫
補遺：

為夜校學生呼籲 福利組

本會主辦夜校學生都是貧苦兒童，有不少人連每月兩元四角也拿不出，甚至書籍，文具也買不起的。過去，夜校得到校友們的支持，經常收到大家送來的助學金、舊課本、圖書……，學生們受惠不淺，這是本會非常感謝的。現在上學期行將結束，新學期快要開始，夜校學生又需要添置課本、文具，因此希望大家盡力帮忙，把你們的子弟或學生用過的舊課本（無論是上學期或下學期的）、舊圖書送給他們，此外，習作簿、文具或舊玩具也是他們需要的。如蒙惠贈，請於上課期間，每日晚上逕至軒尼詩道官校，本會主辦夜校內，或通知夜校校長黃晉來校友（日間電話：志潔學校五三五八五，晚上電話：軒尼詩道官校七三四七七；寓所四六三七七），福利組單秀琼校友（上午電話：農圃道官校八二四六八二，下午或晚上電話：寓所四〇三九七）以及任何一位常委，即可派人來取。





親愛的同學們：

恭喜！恭喜！趁着這春回大地的日子，讓我先向你們致以衷心的祝頌：願大家身體健康、精神愉快、事業猛進！

聖誕、新年假期過了不久，春節假也跟着來了，假期生活過得又有意思，又愉快吧？我在這期間，不時地盤算着：第三封信快要動筆，寫什麼好呢？我正在着急，偶然碰見一位同學，知道你們有些已經在聖誕假期之前結束了實習；有些却從聖誕、新年假期之前開始，直到元月下旬才結束。我們的話題就很自然地扯到實習上面。幸而這位同學無意中給我一點兒觸發，不然的話，恐怕我搜索枯腸，無從下筆哩。

一位同學給我的觸發

給同學們的信（三）

據那位同學說，六個星期的實習教學，跟以前在母校聽課大不相同，蠻有意思。初登教壇，小訴身手，當然是喜孜孜的。他跟着又告試我，實習期間，碰到不少連續而來的困難，感到不易應付，有時甚至弄到手忙腳亂，大傷腦筋。他的話，使我想起自己實習時的狼狽情形……這些困難，相信人人都碰過，不足為奇。你們的苦衷，是完全可以體會的。

教育理論和教學方法有用嗎？

那位同學還對我說，在學校裏所學到的教育理論和教學方法，很難用得上，即使用起來，也很生硬；目前實習期間，每週上十多節課，已經這樣棘手，將來正式任教，一週上三十五、六節，真不知怎麼辦。因此他懷疑這些理論，方法是否可靠。我也曾

聽到有人這樣說：「實習的時候，爲了應付講師、導師，我不得不用這一套，一離開學校，最遲是文憑到手，這些東西，我立刻丟開了。」這位

仁兄的「偉論」，未免過於武斷，難道教育理論、教學方法，真的像他所說，祇是騙騙人家，裝裝門面的撈什子麼？單單懷疑理論、方法本身是不行的，還要細心想想：我們對這些理論、方法是否真的透徹地了解，能够靈活地運用它麼？又在運用它的時候，有沒有考慮到實際教學環境的特點？如果我們不這樣做，祇是一手抹煞這些理論、方法，盲目地跟着老一套去做，教育又怎會進步？寫到這裏，我不禁想起中學畢業時，一位數學老師寫在同學錄內的一句話，他的話，

不符理論之「事實」非事實也；不合事實之「理論」非理論也，

他這句話的第一層意思是：對於從間接，甚至直接方面獲知的「事實」，不能輕信，要用科學的、正確的

理論去探討它，否則便是盲從、迷信。就舉個例來說吧，好幾年前，我的

兒子到一間幼稚園念低班，念了大約半年，老師竟然要他拿起毛筆寫「上

大人，孔乙己」。從此便苦了我。孩子祇不過四歲半，小小的手兒，拿起毛筆真是活受罪。起初讓他自己的寫，結果弄到一塌糊塗，兩隻小手和臉兒都骯髒不堪；不讓他寫嗎，交不出，老師要罰他，結果我惟有每天拿着他的小手去「教」（？）他寫，敷衍一下。

這種「家課」！引起我極大的不滿。如果不是太太勸阻，我早就到學校去跟那位校長研究研究。在一個偶然的機會裏，我跟一位視學官提起這件

事，他也同意我的看法：幼年兒童手部肌肉尚未發育得好，不適宜寫毛筆

字。跟着他還對我說，他早就向那間幼稚園的校長提過這個意見，但校長却推說這是家長們的要求。這位校長的話，祇要稍為用常理去推想一下，當然並非事實，祇是託詞吧了。

翻過來說，我的老師這句話第二層意思便是：應該用科學的，客觀的態度去對待理論，把理論應用到實際

生活中去驗証理論，看看它是否可靠，有沒有修正的地方。這裏不妨再舉另一個例子：記得我在母校念書的時候，看過一本「學習心理講話」（又名「向傳統教育挑戰」，林漢達著。）其中有一篇文章很有意思，作者用

「鐵杵磨針」的故事作話題來談論學習的精神和學習方法。這故事，大家都會熟悉，據說李太白少年時很懶惰，

有一天，逃學，碰到一個老婦人拿着鐵杵磨針，又聽她說：「祇要工夫深

，鐵杵磨成繡花針。」老婦人的話，觸

使李太白覺悟過來，從此不再偷懶，刻苦求學。但作者却跟着提出一連串

問題來。那老婦人這種勤懇不斷的精神是可敬的，但是為什麼她一定要用

鐵杵敲一小片來磨，却要這樣笨拙？比普通的針特別好麼？為什麼她不在

最後他才得出一個結論：我們學習，應該效法「鐵杵磨針」的精神，但却要講究方法，因為這種方法未免太笨

，還不祇一事倍功半」哩！

從上面的話看來，對待教育理論、教育方法又何嘗不應該這樣？這些理論、方法是經過許多思想家、教育家從無數的實際經驗中，綜合、概括得來的，但却並非「萬應靈丹」、「金剛咒」之類。我們聽講師們講課，如果祇是記記筆記，下課後，就把它丟在一邊，以爲自己已經懂得很透徹，那就錯了。講師面對着幾十位、甚至百多位同學講課，在短短的時間內，祇能給我們作概畧的介紹，試問怎能

量利用圖書館，多找參考書，多翻閱

因此我們在聽完每一課之後，就得盡

報章、雜誌，作深一層的探討，務求這些理論、方法透徹地了解；其次還得多向老師們請教，多跟同學討論。祇有這樣，我們才有把握運用這些理論、方法，而不致弄出亂子來。

行是知之始，知是行之成。

不過，話又得說回來，這些理論方法雖然是無數前人的心血結晶，但却是某種特殊的社會環境的產物，有它的時代背景，並非全都是「萬古常新」、「放之四海而皆準」的；我們對待它，不能不信，但却不能生吞活剝地掌握這些理論、方法以後，我們更要認真而又靈活地運用它，說不定從自己的實際工作經驗中，使它更豐富，甚至修正它。這正如一位教育家所說，實際去做才是真正獲得知識的開始；靠着知識的輔助，才能够把事情做好。這句話對我們正非常用得着哩。

報章、雜誌，作深一層的探討，務求這些理論、方法透徹地了解；其次還得多向老師們請教，多跟同學討論。祇有這樣，我們才有把握運用這些理論、方法，而不致弄出亂子來。

「教育理論和教學方法有用麼？」這個問題，不祇會在你們之中，引起爭論，其實在任教多年的校友裏面，也討論過。一九五三年，在校友會主辦的「夏令營」，一次「教學座談會」內，就有人提出：「我用啟發式教學，學生覺得很奇怪，很不習慣；同

事們又背地裡說我們的壞話，甚至正面地說我費時失事。有一位同事，教完一課，就乾脆叫學生背熟課文，背不出麼，罰抄幾十次，或者打手心，一定要背熟為止。結果他所教的那一

班，成績竟然比我教的一班還好，真氣煞我也！」這位校友的話，當然不強記，不注重理解，學生考完了試，就很快把教材忘記得一乾二淨，更談不上實際應用。還有，考試的方式，到底是舊的一套，抑或是新的一套？考出來的成績是否真的可以代表學生的學習成果也成問題哩。

一、目前在某些學校裡，傳統的、舊式的一套教學方法，仍舊佔很大勢力。我們在實行新教學法之前，要考慮實際環境，無論對學校當局，或

地制宜。」決不能操之過急，否則便會碰到頭破血流。

二、至於對學生呢，也是如此。

學生一向被傳統的、舊式的教學方法束縛住，一時間擺脫不過來，所以成績就不會一下子提高，還得不斷地用極大的耐心，逐步地幫助他們。

三、表面看來，用傳統的、舊的一套方法去教學，似乎很省事，成績不出色，罰抄幾十次，或者打手心，

，其實不然。因為前者只是硬迫學生一套方法去教學，似乎很省事，成績不出色，罰抄幾十次，或者打手心，

，其實不然。因為前者只是硬迫學生

，其實不然。因為前者只是硬迫學生

，又何愁看不出新教育的成果呢？

毫無好處；但我認為如果首先弄通這

拉拉雜雜地寫來，不知對大家是

一點，具體的困難可以逐步地通過大

末了，祝你們好！

否有點兒幫助？也許有人會認為這番

家的努力獲得解決的。我懷着「野人

話仍舊偏重議論，對解決實際困難却

獻曝」的心情寫這封信，也誠勢地期

你的同學 魯實

一九六一年元月廿九日

談談「演講教學」

浩瀚

在學校課程中，「文學」佔了很重要的地位，不論

英文或國文，英文的課程通常都有讀本，散文詩和劇本。國文課程就只有一本課本，內裡包括了散文和詩歌，至於戲劇，却是鳳毛麟角。其實文學也應包括「語言」的。

近年來，朗誦教學的提倡，是一種好的進展，但是要使學生能懂得表情達意，演講的訓練是亟需提倡的。

許多人以為，中國人說中國話是自然的習慣，小孩子便懂得說話了，那裡還需要學習，殊不知說話也是一種藝術，曾經學習和訓練，說起話來便會更加動聽。

有些人談話有很多材料，滔滔不絕，但却並不受人歡迎。

有些人很有學問，知識很豐富，但却不敢說話，或者兩個人面對面時，可以說得很有條理，而在一羣人面

前便說不出話來了。

演講，只不過是談話方式的一種，能够對着一個人說話，當然應該能够對一羣人說話。演講就是把自己的思想和情感藉語言表達出來，使人與人之間彼此交感共鳴。

學生能用文字來表達思想感情，但是，我們要訓練他們更能用「語言」來表達思想感情。這是需要老師們耐心的教導才行的。

現在讓我們來研究有關演講各方面的材料：

一、演講者首先要對演講這件事發生興趣，如果舉行班際演講比賽，在班中選拔學生時，千萬不要用「指定」和「強迫」方式，應該讓每一個學生都有機會站起來演講。教師留心他們每一個的反應，然後挑選數個，加以適當的訓練，使他們對自己有自信心和責任心，並

且讓他們自己有肯定的意見。

二、選擇題目不要太廣泛，也不要太狹小，同時必要選自己熟悉的，切合時令，還要清楚知道演講時間的長短才決定題目，去搜集材料。

三、材料的搜集不是要引經據典來充實自己的講章，變成把書背出來，以致缺乏自己個人的見解，不能表達演講者自己。所以在搜集材料時，一定要多讀書，並且要細心咀嚼和了解書本所述，融匯貫通，適當地吸收和運用所得的資料。

四、題目和材料都已有了，便要分析演講的目的和聽衆，如果是一種聯歡性質的聚會，參加者都是自己的同學和師長，便要盡量輕鬆和幽默一點，態度要隨和，引起大家的興趣，能够引起哄堂大笑，便算成功。但是記着：詼諧輕鬆並不是低級趣味。

要使聽衆都能聚精會神聽講，必須要把自己的情感直接地傳達給每一個聽衆，使他們受到鼓動和感染，彷彿演講者就是自己，為自己說出了要說的話一般。

五、寫演講詞。因為學生們對演講多沒有經驗，同時爲了對聽衆負責，事先，必要把演講詞寫好。並且經過不斷的修改和朗讀，直至認爲滿意了，便要把演詞唸熟，演講時却不能如念書式，而是要用「心思」說出來，或者，演講稿在事先已唸熟，而且對着鏡子講得很純

熟和流利了，深信到時可以不用看着演詞，但爲着充分保證不會怯場，還是用咭紙把大綱和主要點寫好，到時拿着，必要時可以拿出來看看。

六、演講時的儀表也是很重要的，如果服裝太古怪，太隨便，而使別人的注意力不集中，同時，自己也會分散精神，所以演講時，要記着：

1. 不要穿新衣，一定要選最舒服而適合場面的。
2. 式樣不要太特別。

要站立的姿勢自然，首先，不要太緊張，手部要放鬆，身體不要搖擺不定，又不能太呆板地站立不動，身體的重量放在雙足上，或一前一後，或雙腳交換重心，可以維持時間較長。如果有動作，必要動作在先，然後發聲。

眼部的表情是演講者靈感的表達，要照顧全場聽衆，不要只望天花板，也不能只望前排某一聽衆，把視線水平的發出，顧盼之間，要使每個聽衆都感到演講者是望着他的。

七、聲調要自然和有韻調，抑揚頓挫要適當。不能「作狀」。呼吸均勻，發聲不要用喉嚨大力地叫出來，運腔要圓滑，咬字要清楚，要能做到「無一字不送到聽衆的耳輪深處」，聲音要宛轉有節奏，使人悅耳。

八、其他若干需要盡量避免的毛病：

1. 口頭禪，千萬要避免，這是需要多練習，要自己

警覺，也要別人提醒。

2. 不要太多的故意「謙虛」，無謂的抱歉之詞，極宜刪除。

3. 不要有必要的小動作，桌子上有任何物件都要事

先移走，以避免「手勢」有不良的表現。

4. 千萬別濫用名詞和「拋書包」，彷彿自己很有學問，實在是一無所知時，是最容易引起別人反感的。

5. 不要太緊張，以致站起來，漲紅了臉，說不出話來。

總結來說：演講既是說話的一種。所以常要自然和鎮定。同時，演講不是只對一個人說話，而是對一群人說話，事先一定要有充分時間準備才對。

站在聽衆面前，首先要他們都當成是自己的朋友，他們都是友善的，親切的，只有幫助而沒有惡意。

當要上台演講時，走路姿勢從容和緩慢，不要忽忽忙忙地走上台。站好了位置，擺好了姿勢，用熱情而誠懇的眼光向全體聽衆致意，使他們對自己發生了好感。

讓他們安靜地，集中注意力時，自己也就放鬆了自己。然後慢慢地才把已預備好了，而且非常熟悉的演詞，自然而然地，安詳地發揮。這樣的演講便成功了。

學生了解演講的目的和意義，指導他們學習演講的技巧和藝術，使他們經常地注意詞句的修飾，運用已知的學識，成為自己的思想感情，逐漸地，培養高尚文雅的談吐。

。演講教學實在是不可忽視的。

THE ARTLAND CO., LTD.

MANUFACTURING ARTISTS' COLOURMEN

163, Lockhart Road, Hong Kong. Tel. 74845



ARTON
OIL PASTELS

More Colour
More Variety
More Brilliance
Better Blending

油粉畫顏色筆

本公司特殊製造此油粉畫顏色筆，以適應兒童美術教育採用，色澤鮮艷濃厚具有不透明不變色之優點，價格特廉。

SPECIALLY SUITABLE FOR EDUCATIONAL PURPOSES

藝林文具印刷有限公司

精製美術器材

香港洛克道一六三號

電話：七四八四五



舞

藝

台

術

叢

談

編者按：這兩篇文章是在排演話劇「藝海珠塵」時，導演寫給演員及工作人員參閱的，已刊印在「給演出工作人員」的通訊中。但因鑑于本會很多校友對戲劇甚感興趣，有些更負責學校戲劇活動，故特在本刊重登希為留意。

幾年來寫下了不少讀書筆記，個人隨筆和雜感，藉着這次演出之便，整理後刊登出來，以供演員和後台工作人員參攷，還希望藉着這幾篇東西，在不妨碍演員和後台工作人員本身創造底下寫出我個人對這次演出的企圖。

定要熟才能求工，連熟都做不到，就求其自然豈不怪哉；每一句對白發音正不正還在其次，語調的正確與不正確最宜注意……我主張預先把劇本讀熟，可是許多演員却不大習慣。

另一位名導演說：「記熟台詞是演員的任務，在動作排演之前便要做到，不要讓一個人來浪費全體演員的時間。」

• 戲劇是綜合藝術，集體藝術；既云綜合既云集體，便應該各部門工作人員自行創作，發揮個別

在劇本裏，台詞是特別重要的，演出的成功與失敗，和演員唸台詞是否適當有很大的關係。

• 的貢獻，因此，我不得不不再三聲明：這一切不過是參攷資料而已。

(一) 台詞的性格化——性格不同的角色身份不同的角

I 讀台詞

關於性格化的問題，以後再談。

名導演歐陽子倩說：「有一種有趣的理論，據說對白不用讀

(二) 語調和語勢——每一段話都有一個核心意義，要

重要的意義便會消失，所以必要將重要的話加強，這在舞台上叫做「點明台詞」，演員必須檢出台詞的重點，在劇本上加以標記，

要以特別力量的強調來唸那重要的幾句，但不要不自然的，不合理的，過份誇張的強調。台詞不但要有抑揚頓挫的高低，並且要能表現語調和語勢，跟音樂一樣，要有優美的音色和節拍。演員想把台詞說得動聽，便要注意重音和輕音的調劑，某種意義上的強調，語調和語勢的變化，節拍的變化……導出更好的音調，並且適合角色性格的描寫。

有人說：「台詞聲音的强大和明朗性，是感動觀眾有力的手段。」

(三) 台詞的口語化和美化——台詞口語化，這是符合

現實，使觀眾感到自然不生硬；切不要受電台上某種台詞所影響，使人感到顯然在做戲。

另一方面，舞台上的台詞是經過精鍊的。雖

是和人生生活完全一致，所以不能與日常說話一樣單純，美化台詞便是達到加強感應力

的目的，並且表現舞台上的真、善、美。台詞口語化與美化，看來是美化的，但可以調節起來的，這便需要每個演員的思考。

(四) 停頓——台詞不能像背書沒有停頓。

有意義的停頓，強調的停頓，遲疑的停頓，羞怯的停頓，茫然的停頓，激昂的停頓，氣憤的停頓……演員必須就自己的台詞裏檢出應有的停頓，這不獨增加台詞的威力和效果，並且顯得更自然更動人。

(五) 節奏——台詞不是詩，却有牠自己的節奏，一種

形式更自由，變化更多的節奏。

台詞的速度和節奏必要符合角色的情緒，性格，還要符合那隨它而來的動作，顯而易見的是發怒和激昂的時候，會改變台詞的速度和節奏。

台詞不要太快，使觀眾聽不見；也不要太慢，使觀眾感到沉悶。

台詞的快慢與心房的快慢，情緒發展的快慢有密切的關係。

(六) 扣連Cue——一般說來，將要說話的演員不要待

對方已經結束，聲音停止才開始。要當對方

說出他（她）最後的字眼便要開始。唸台詞

地接受別人的意見，最要緊還是自己創造。

要將自己的開頭結進了前面的最後字眼中去，否則對話就在一連串的突進中進行。

不要把最後的字眼降低，使人聽不到，台詞末尾也要交代清楚不要含糊過去。

(七) 壓過——話說的演員不要用前演員結束時同一音調開始，要用比剛才說完了的演員稍強的音調壓過那剛才結束的談話。這便產生一種推進的效果，尤其是在不插入很多動作的連續對話中，可是最要緊的是來得自然。

(八) 說話與反應——假如注意一個生氣的人，必會看出他表情變化，他的身體挺直，雙手也許動着，然後說出話來。

(五) 快的台詞，聲音雖快，但要準確，清楚，語調妥當爲標準。

(六) 凡哭着或笑着說話，肺部要預先吸氣，收縮肚皮，說話時，腹部內攻，使橫隔膜急促的打擊肺部噴氣說話。

它。

以下我從陳治策先生所寫的「聽音表情卅九種」中節錄一些出來，以供參攷，但不要機械地引用。誰都知道，同一種情緒，在不同的人身上表現出來，便有不同的聲線，不同的表情，不同的動作，比方說，小孩子發怒與成人發怒的形式便不同，暴躁的人發怒與陰沉的人發怒的形式又不同。因此，我重覆一句：請不要機械化

(一) 凡半路插咀打斷別人的話，應於別人說話到末第二個字就要開口。

(二) 凡重述別人的話，話要慢，字要清楚，有時還要摹仿別人的口吻。

(三) 表示憤激，威嚇，兇狠，反抗，有惡意時，說話要高，聲帶拉緊，要多用氣力，（用力多排出肺部的空氣）要慢，有時還要咬牙切齒。

(四) 表示秘密，緊急，陰謀的台詞，聲音放低，要用濁音說話，但須用強音力。

(七) 凡作激昂的演說，須情感旺盛，聲容並茂，說話要挺直胸部，保持肺部的最大容量，用極強的音力，作宏大深沉的發音。

(八) 凡追述夢境，或回憶已往的事情，說話時身體以不動爲宜，眼稍向上空視，提高聲調：凡是追說幻語或理想的話，說時面向正面，提高聲調。

II 角色的研究

表演一個角色，有些人祇是熟讀台詞，走位置時加上若干適合身份的動作，如經理。銜雪茄，老人手執拐杖，無賴磨拳擦掌，飛女搔首弄姿……遇到劇情發展，再配合一般化的表情，如用手覆額以示難過，用手扯髮以示痛苦，焦慮時搔頭搓手，臨險時瞪眼吐舌，暈倒時突然閉目垂頭之類。這些公式化的表演雖然並非一無可取，有時却是異常失敗的。試想：假如韓世忠見到梁紅玉時將變成「亞飛」，張君瑞遇見崔鶯鶯變成色情狂，陳白露演成阻街神女，豹子頭林沖演成惡棍無賴，是否會使人啼笑皆非？

一個角色的誕生，應該是從內到外，體驗角色的性格，把握角色的特徵，把從性格中流露的情緒……固定起來。

鄭君里說：「演技的基本目的只有一個：演員應該根據角色的性格，在舞台上創造出一個有血有肉的人。」他又說：「演技是演員的心靈通過角色心靈的表現。」

關哲吾亦說：「我們要求演員向深裡走，把握角色的個性，勉力在舞台上從內心裡創造一個有血有肉的人。」

怎樣創造一個有血有肉的人？方法是從想像到具體

，從粗糙到細微，從觀察到體驗，直到一個有輪廓有動作的一個角色派到你時候，你應該從下面幾個步驟入手：

(一) 對劇本的了解

演員首先要理解劇本，以及劇本所給與該角色的規範——劇情的發展，產生故事的時間，地點與環境，該角色在劇中所佔的位置。演員又必須充份了解劇本的主題，說明什麼？表現什麼？

角色的造型首先要根據劇本的「規定情境」，這是劇作者規定的；進而了解導演的企圖，再考慮自己擔任的角色。最要緊的是自己設計，自己的創造，當然，由於這劇是集體藝術，任何人都不能違反統一意志下的完整性。

(二) 角色個性分析

首先分析自己的角色，研究自己的角色，想像自己角色，最後才決定自己的角色。下列的幾點可能有若干幫助的。

(一) 角色的身份，年齡與先天遺傳。

(二) 角色的環境：A 家庭狀況 B 社會地位

要研究角色在怎樣的生活環境下發生的一切，包括

C 過去生活。

(三) 角色的內心：A思想 B心理狀態 C脾氣

D習慣 E促成角色行動的慾望。

(四) 角色的外形與特點：A容貌與儀表 B姿態

C健康狀況 D習慣性的動作。

習慣性的動作可分三方面去把握：(1)個人的一個人特有的習慣動作，或生理狀態的表現。例如有些人說話時喜歡擠眉弄眼，或指手畫腳；有些人有特有的「口頭禪」；久病的人精神疲乏；瘋癲老婦神經失常。(2)職業的——因職業而造成的習慣動作。(3)社會的——社會風氣與所在階層的傳染。

習慣動作增加角色的趣味，使角色更為生動。

(五) 角色的節奏：A聲音 B聲調 C快慢

(六) 角色與本人最大不同之點。

(七) 角色在全劇中的情緒變化。

(三) 體驗角色生活

在上一項的工作中，演員要做的主要是分析和研究的工作，雖然也免不了想像和思考。但在體驗角色生活中，主要的工作是想像力的應用。因此，好的演員一定要培養自己的想像力。

鄭君里在角色的誕生裡不斷提到「愛角色」的名詞。這個名詞表面上的涵義是愛你自己的角色，但假如你演的是壞旦，你又怎能喜愛自己的角色呢？據說那時便要痛恨角色，批判自己的角色。

其實「愛角色」的涵義是「愛角色的所愛，想角色

的所想」，換句話說是體驗角色的生活，「設身處地」想像自己生活在角色的生活裡。

(一) 出場的時候生活在角色裡。

演員在舞台的時候，要想像自己便是那個角色。你想的一切，所做的一切都是那個角色。這是比較容易做到的。但有些演員却時常在表演的時候脫離自己的角色；尤其是當別個演員說話，行動的時候，他便「魂遊」起來，好像小學生看天花板，這種脫離角色的表現，會使整個表演陷於癱瘓。因此，請不要忘記：集中你的注意力和想像力，在舞台上生活在自己的角色裡。

(二) 用自己的想像力填補場與場，幕與幕間的空隙。

演員應該想像，角色下場後想了什麼？做了什麼？再出場的時候，他會有什麼想法？那時的心理狀態是怎樣的。

比方說在「藝海珠塵」劇中馮作菲在第一幕後到第二幕出場前，二十年來做了什麼？她接觸過那些人？她的思想行為和第一幕有什麼差異？許秋萍在未出場前做過什麼？第二幕下場後有什麼新的想法和行動？第三幕如何？第四幕又如何？……諸如此類，都需要用自己豐富的想像來填補的。

有些導演要求演員寫出角色生活史，用意是很好的，雖然我們不一定這樣做，却應該去想。

鄭君里說：「演員應該站在角色的角度去看角色的

生活……愛角色的所愛，追求他所追求的。」

(四) 角色與角色間的關係

演員在體驗角色的生活中，要想到自己對別個角色的關係：思想，態度和感情……比方說馮作菲與王明珊的關係是清楚的，馮作菲對穆宗信的態度怎樣？對其他角色又怎樣？施繼白是否對每個人的態度都一樣？……

……每個演員都應該分析自己對別個角色的態度和感情；如果好好地體驗角色的生活，這是不難做到的。

(五) 基調和變調

假如我們設想：馮作菲有善良的品性，理智而沈靜的性格，寬洪大量，關心別人，尤其是關心王明珊；王明珊是天真而幼稚的，有點像馮作菲的初期；穆宗信是奸詐、陰險、虛偽而狠毒的；許秋萍是滿腔憤悶的；施繼白是不羈的；何碧翹是爽朗的；林小鳳心胸狹隘，嫉妒成性，心地却是單純的；王婆是庸俗的；劉信是輕浮的；趙美娟愛好裝扮，力求享受，心地却是善良的……這一切的推想與分拆形成角色的基調。

然而我們不能說每個角色只有一個基調而不會變化

。隨着劇情的發展，角色生活的發展，便產生出角色的變調。

變調產生角色的節奏，使角色在「規定情境」中，

產生生活的，各種不同的形象。

鄭君里說：「變調會化單調為豐富，化浮淺為深厚，化平面為立體；有了基調和變調的對抗，角色的性格才會完整，神韻才會生動。」

很容易可以想到：馮作菲是變了；穆宗信是變了，變得更狠毒，更陰險，而外表上更老成持重，忠厚誠懇；許秋萍變了，竟然宣起誓來，于是他在第三幕出場時不能太暴躁……如果每個演員細心想想，不難找出自己的變調來；要知道只有基調而無變調，角色便會太平」了。

(六) 縱性遺留

角色隨着生活的發展而變，比方說由衝動變為沉着，由幼稚變成成熟；但有時會遺留過去的性格出來。這叫做「縱性遺留」，也就是一般人所說「江山易改，品性難移。」

在不少劇本裡可以找到縱性遺留的例子，家裡的覺慧，日出裡的方達生，碧血花裡的葛嫩娘……在藝術的劇本裡，馮作菲在第二幕出場後，應該是爐火純青了，但見到穆宗信豈能毫無激動，毫無憤慨！雖然應該很快地制止自己激動的情緒。

× × ×

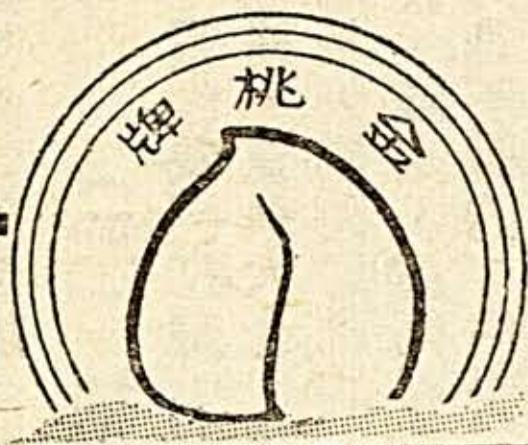
最後我引用洪深和白朗的說話作為這節的結尾。

洪深說：「扮演者不僅須有豐富的生活經驗，更須有強大的想像力，在真實刺激並不存在時，扮演者要能自主地，準確地想像，假使刺激的存在。」

白朗說：「演員需要設身處地去體驗角色內的感情，這種感情往往要從過去的生活體驗得來，而重行加濃，以想像力的創造……如果他所扮演的角色，在他的生活經驗中不會有過，那只有從想像中創造那種情景了。」

因此，當一個演員在創造的過程中——即體驗那角色的情緒過程中，實際上是靈感與記憶而產生的創作，想像和體驗得來的情緒，必須「真實」……表演必須有真實的情緒才能

感動觀眾，這是毫無疑問的事情……因此演員必要將劇中人的感情，移入自己的情緒中，然後用這種情緒創造出藝術品——即演技來，再將這種創造了的感情，移入觀眾心目中而獲得廣大的共鳴。」



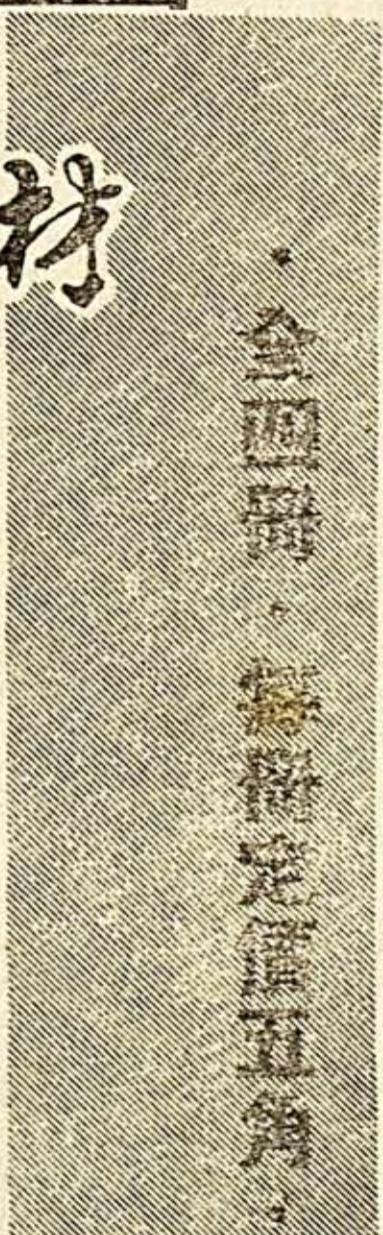
—香港政府教育司署審定—

手工綜合教材

何添國著



1. 本書專供小學一、二、三、四年級之用。
2. 全部教材設計依照勞作科新教學之原則，兼顧學習心理，着重手腦并用，有疊紙工、折紙工、摺紙工、插紙工……十六種方式。
3. 各課紙工，全彩色印刷，并附有工筆畫圖底紙，可兼作美術科填色補充教材用。
4. 各科之剪、貼、摺、疊，均依據幾何原理設計，比較普通一般庸俗剪貼工不同，并分有動物、植物、時令、社會等類編寫，以便配合各科教學單元。
5. 全部教學過程，均有教學做提要，詳盡解釋，人手一冊，自可照圖製做。



出品：金招牌繪畫顏色 · 編印：勞作美術教材

代理：名廠畫具器材 · 經營：藝術教育事業

金時藝術教育事業公司

香港摩理臣山道 70 號 · 電話：775998

香港英皇道 141 號三樓明燈日報 · 電話：78128, 78844

九龍彌敦道美麗都大廈 13 樓 E-I 桃源電影公司 · 電話：61616, 63636

紙筐裏的詩稿

• 豪 •

「世事何時逢坦蕩，人情隨份值猜嫌，誰能胸臆無塵滓，使我相逢久不厭？」——王安石

悼友人（外二章） 紙筐裏的詩稿

——致力匡——

請別再向我訴說呀！
你黑髮姑娘的眼睛。

——六〇年十二月

聽潮浪衝擊岩石的聲音，
我鼓枻在茫茫大海；
天色是怕人的昏暗，
海妖的歌聲在耳邊響起來。
浪花落在我前襟，
連同那莫名的悲哀。

【註：「燕語」和「高
原的牧鈴」是鄭力匡先生的
兩本詩集。自放洋後，他最
近在「星晚」發表新詩「夜
曲」。】

光與暗

縱有伯牙鼓琴，
鍾子期已不在。
世上知心何處尋？
聽琴的佳人難再！
何況水是那麼深，
四周都有魔鬼等待！
我惟有懷着戰戰兢兢的心，
孤獨地浮沉在這無邊大海。

如煙裊裊直指雲霄，
你的詩魂飄飄上升；
太陽那強烈的光芒，
照澈你水晶的心靈。
星光瀉滿和諧的夜，
獨在這陌生的異地，
留下你的傷心隻影。
世界似乎太多獸臉，
喜覺一個靈魂清醒。
心如幽閉着的果核，
要跳出果壳的圍圈。
我喜愛你靈魂裸露，
像白茶花清香溫馨。
靜聽你喁喁的「燕語」，
响和着「高原的牧鈴」。

情感的港無從探測，
陽光下却是一片寒冷土地；
這是一個美麗眩目的世界，
光與暗夾雜着生與死。
蒼穹有熠熠星光閃爍，
碧空籠罩着半透明薄紗，
彷徨飛鳥不知何去何從？
碧空籠罩着半透明薄紗，
蒼穹有熠熠星光閃爍，
彷徨飛鳥不知何去何從？
人生，這是迷惘的人生，
苦悶，這是我們的苦悶！

（後記：這些「塗鴉」之

六〇年十二月

可作「紙筐裏的詩稿」，
非詩名之，故題作「紙筐裏的詩稿」。

夜登「鳳凰」

章記茶客

卅日晚上，寒風呼呼，四周黑壓壓的，靜悄悄的，大雄寶殿前的空地人影也沒有一個，看看腕錶才九時，已覺是深夜了。

各人均已就寢，養精蓄銳，準備翌日晨早登鳳凰也。二樓男宿舍最嘈吵，猛將如雲，招數狠辣，妙語連珠，時而喁喁細語，忽地裡哄然爆出陣陣笑聲，害得人們睡也睡不着。無怪登山時，老柴們大叫腰酸腳疲，追源「笑」始，皆拜「天才童星」之賜，可謂「杰」矣。

卅一日晨四時，寶蓮寺秩序大亂，寺前空地人影憧憧，寒風凜冽，天無雲，繁星閃爍，非常清晰。集合後，點查人數，四十餘位男女勇士參加，佔旅行隊人數百分之九十，佳作也。據領隊馮冠琪校友稱：因天上無

雲，能觀看日出之機會頗大。這番話頓使全體「熬骨」英雄，勇氣倍增。

黑夜行軍，月色矇矓，各人亮了電手筒，沿山小路蜿蜒上進，遠看成

一火龍，金鱗閃耀，煞是好看！在山腰上，哨子一响，休息一會。仰臥草叢裡，讓草兒擋着冷風，稍覺溫暖；星兒特別亮而大——「喂，你看，月亮呀！」「啊！真美麗！」，爬起來

觀看；西面一輪圓月，被薄霧遮掩，給染成金黃色，浸在幾絲黑雲裡，確是奇妙。

下望則見石壁水塘工地上，燈火絃耀，相信工人們正在緊張地工作，他們那裡想到在這時候，竟有人在山腰裏捱受寒風吹拂顧盼他們一眼呢！

繼續行程，越爬越高，抵「千丈坡」，乃最難行之一段路也，坡長而斜，路窄而風大，頗難站穩，需手脚並用。校友們均沉着應戰，互相照應，押陣脚之馮源，餘憲清，李耀蘇等

，腳去了。驚魂甫定，李耀蘇說：「幸而伏地够快，否則，石頭撞人頭，可謂險矣。」

爬過山坡，鳳凰山頂在望，沿山脊即可爬上。風從山後海上吹來更為猛烈刺骨，野草被吹拂得無法直起腰來，我們也幾乎站不穩。不知那裏來的壯志，年青的校友們笑嘻嘻的連爬帶跑，又趕上路程了！這段路却得多可靠兩手攀援而上了，我們從巨大的石縫疏間中跨上去，女校友們不讓鬚眉，居然也步步尺七，爬了上去。

六時半，爬山大隊已驕傲地登上鳳凰山頂，俯瞰四周，羣山低伏，昂平就在脚下，寶蓮寺的微弱燈光還隱約可見，一些校友們還在裡面尋好夢哩！山頂上風勢凌厲，無從抵擋，風

勢之烈無以名之，姑曰：「五衫」風。因寒風竟直透「五衫」皮大衣、羊毛衫，冷衫，底衫——吹到心又寒了！

一校友們紛紛擇地躲避，爭取有利陣地以候日出。越坐越凍，手也僵硬了

，人們都瑟縮一團，但是口裏還是照樣談笑吵鬧。遲來的無地可掩，祇得

「風涼手冷」，「頂硬上」。「日出了！」「日出了！」躲在石後的校友們，連忙翻身走出來觀看，唔，四周黑沉沉的，那裏有太陽的影子，啊！上當了，有利陣地已給人佔去了，苦也。

「日出了！」這次太陽真的出來了！

太陽從灰暗的雲屑裏冒出了，橙紅色的，陽光把四周的天給照得淡黃色的，陽光。『察』！「一幅！」「快帶點紅光。『察』！「一幅！」「快些較準距離！光圈不要太大……」

「喂！快些，太陽就快『出』完了：

……拍友們忙得手足無措，「數」

硬，風大大的，笨手笨腳，真是心急

如焚；旁觀者，更是咬碎銀牙，恨不得使法術令太陽「定」住不動。啊！半邊天也紅起來了，四周的山巒也很

清楚地看到。太陽輕輕地從雲屑裏跳出來，不是升起來的！每跳動一分，

光芒也增強一分，東方的天紅透了，忽而光芒四射，太陽整個從雲端裏冒

出來啦！一陣歡呼的叫喊，算是我們的歡迎詞，回望，每個人的面上，都給太陽抹上了金黃色，也帶上笑容！

太陽並不怎樣耀眼，較初升的月亮，光亮了好幾倍，它紅得真可愛，像氳氣球似的，擺脫了束縛緩慢上升，後面

的天給照射得越來越光亮，由橙色變紅，由紅變白。西邊的天，原來是暗黑的，現在竟變得藍色了，藍得那樣均勻潔淨，星星兒都不見了，還祇剩下一颗在閃動着的微光，不知是金星還是水星，一忽兒，也不見了。

「我們這次能觀看到日出的奇景

，這是領隊馮冠琪校友的功勞……

「喂！借一張菲林給我得掛？同

我影番張觀日出相……」一時菲林甚為搶手，有機之人，均成爲衆矢之的。拍照完畢，作狀者均頻呼「唔該

」「多謝」不已，不論拍攝技術優劣，拍友今次真可吐氣揚眉了。

「爸爸！站在這裡影一幅！」。

哈！那位校友有此便宜外號，回頭一看，乃上了年之士也。查詢之下，果真爲某校友之父，老當益壯，當之無愧矣，立時肅然起敬。回想臨陣退縮者，觀此豈不羞煞人哉！

七時半左右下山，我們以征服者的傲態大踏步下山了！這時，天朗氣清，昂平的清晨景色，盡在眼下，寺塔及村戶四處散佈，寶蓮寺隱約在叢林間，小得像盆景裏的裝飾物。雖然「上山容易下山難」，但英雄的校友們即使「免費坐車」，幾乎連褲子也磨穿了，還是裂着嘴兒帶着輕鬆愉快的心情下山去。

鳳凰山，始終是給人們征服的

「爲什麼快樂像一陣輕輕的風飄過人的心裡，跟着就揚起塵土？爲什麼人要伸手去捉那輕輕的風，而又不願捉着的是一握塵土？」

——何其芳

微塵集

(一) 教師之間

人總是奇怪的東西。有時彼此之間隔着一道深深的濠溝，明明是相識的朋友却比不相識的更感陌生，更沒有聯繫。不論在師範或出來任教的時候，我都遇過一些同學或朋友，有時

大家見了面，你和他（她）打招呼，他（她）好像沒有多大的反應和表示，似笑非笑，頭也不願點點，弄得你下不了台；有時你和他（她）攀談，反應卻是客客氣氣的像要把你拒之千里之外，大家就好像諱莫如深，漠不相關。倒不像中學時的生活，同學間毫不隱諱掩飾地說說笑笑。教師對學生有時還可板起臉孔，但對同事或朋友雖不必故作笑態，却萬萬使不得。

大家融洽些，多點聯繫，大概總不見得會吃虧吧！彼此間築一道橋，到底比「楚河漢界」好得多的。

在有些學校，有時開教務會議或科會議，

一些人表示某一個意見，如果不合大家的脾胃，當時却不會有大大的反對，但日後好像是觸了衆怒，似乎暗地裡「千夫所指，不疾而死」。身爲執鞭，亦屬奇哉！我

不明白，爲什麼人與人間不能存有更多的諒解和同情？我們不妨時常設身處地站到別人的立場去想想。假如你就是提出意見的教師，又將有何感呢？

(二) 惰性與進修

人人總會有點惰性。當了編委，請些校友寫點稿，才發覺原來這不是一件容易的事。他（她）們會巧妙的推辭說：「幾年不寫東西，筆也重了，如今如何提得起來！」好漂亮的話！如果翻看前幾期「休息室」，在「編者的話」中會引述了一位校友的話：「能力是每個人都有的，問題是看我們是否願意努力去做。」推辭寫點稿的校友，不是勉強敷衍，我可以斷言這是「惰性」在作祟。

讀師範的時候，大家總打算在學問方面多點進修，計劃着考大學入學試或倫敦大學普通文憑，可是出來做事，不是辯說「工作太忙，沒有時間」，就是說「功課丟疏，沒有信心」，爐子冷了，還只不過是五分鐘熱度。有位同學師範畢業時購了大堆「微積分」一類的應考書籍，可是連大學入學試的報名表也沒有去取！本來「文憑」是張形式的東西，但努力督促自己去鞏固本身的學問是好的。做教師的，自己資源不足，如何施授之

於他人，所謂「自己未度，焉能度人？」一位校友說得好：「如果不去進修，教小學久了，自己就變爲小學程度。」除非惰性不能根除，否則肯努力進修，增加資歷不一定是「屎蟲哲學」——向上掙扎向上爬，或者如某君所說是「行將披上壽衣而自鳴得意」的人，（在這裡姑且借用）。所謂「逆水行舟，不進則退」，這是很自然的事。進修的動機也許有很多種，但不能一一都說不好，塗燭炭的「李鬼」們是絕不可以武斷地輪着大斧一刀的砍了下去。如果不進修（也未必一定要考試的），就像停滯在逆水中的舟子，一個浪打來，準會把你沖捲了去。

(三) 時間觀念

「那競賽並不是快捷者獲勝，那戰鬥並不是強大者稱雄，時間及機會發生於每個人身上。」（赫巴特）

近日在晚報的副刊上看到了關於已故羅斯福總統的守時軼聞，有一則說羅斯福請客，到了約定的時間客人還沒有來，於是毫不等待的自己吃起來。客人到時，只賸殘羹。羅斯福的答話是：「對不起，我的廚師只知道時間已到，不管客人是否已來。所以吃光了！」對於那些不守時的正好是當頭一棒。香港人對於時間觀念尤其是一向不看重的。有一次我赴一間學校的教師聚餐會，帖上是書明「準」八時入席的，雖然不致於十時才有得食，但九時與十時都同是過時，正如一齣影片中說的：「四個壞蛋和五個壞蛋差別甚微。」這因爲同樣是壞蛋！

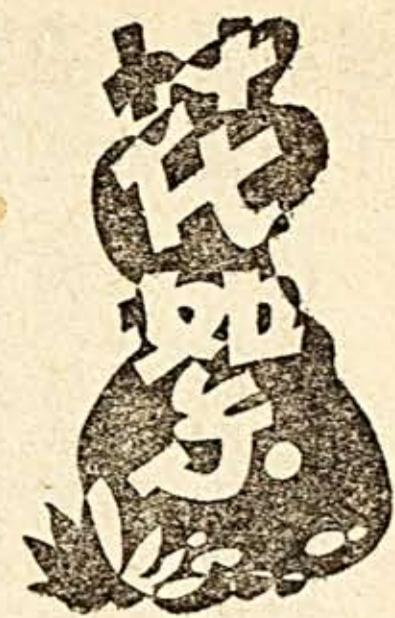
記得中學時的校長屈能伸先生，在禮堂舉行什麼典禮或饗歡會，過時的是記者也「閉門不納」，人人都應守時，何況我們是做教師的呢！

另一則軼聞是說羅斯福的私人秘書遲到，理由是「錢壞了」，羅斯福回答說：「那麼你得換一隻新錢，否則，我要換一個新秘書了。」我也有這種經驗，朋友在約定的時間後才到來，總有一大堆遲到的理由，不是歸咎「交通阻塞」，就是推搪「錢走慢了」或「路遇朋友」，諸多解釋。其實這是多餘的，只要把所需的時間預算寬裕些。比方說，由家裡到約定的地點需時約二十分鐘，不妨把「意外的延遲」時間計算在內，預作三十分鐘，因爲事事總不會都很順利或合乎理想的，難道一家門便不用等候的跨上巴士嗎？況且港九巴士售票員的「無上權威」人所共知！

有一位貌似狷介而實孤僻的新當教師底朋友，他的遲到習慣真是聞名遐邇。你約他九時往游泳，他遲了十五分鐘是「賞面」；如果你想他準時到，預早把要約定的時間說早三十分鐘，也就差不多了，但這還不能保證，他可能預先不通知你而失約。一次他和同校的教師打賭誰準時回校，他遲了一分鐘，請客的還是他！當教師是可以遲到的嗎？我不是有意挖苦這位朋友，但我願意大聲疾呼的引述羅斯福的名言：

「因爲世界上有太多不遵守時間的人，所以時代的鐘也緩慢下來了。」

遊大嶼・攀鳳凰



通訊組（搜索者）

授「自己領悟」的內功呼吸心絃，當時尾隨响道者，環山皆是也（包括聽不到的）。

去年十二月三十日早上，連老天爺似乎也興奮了，竟邀請寒流大人蒞臨，好像慶祝爬鳳凰山的健兒們出征；筆者却有點耽心我們的勇士們底倔強的氣質，深怕他們躲在被窩中勇敢地大嚷：「大丈夫，說不起床，便不起床！」實行對北大人表示衷心的抗議。

船行不久，莫紹蘭校友一聲：「黃校友，唔該你看衫。」說完，便擰轉身去唱歌，筆者曾聞此君性好靠指，今日睹之，信然！

時維點半，序屬起程，勇士們果然是小貓三隻四隻，我們的主事人馮源校友，財相鄧福鑫校友，竟然有不見人的姿態。嗚呼，哀哉！原來馮源校友所約的竟是「中國謙會時間」！七時恭候，九時入席，十一時才有得食。

黃淑妍、黃念平、莫紹蘭等校友之全女聲合唱團，一時歌聲蜂起，如寒夜鬼啾，似荒峽猿啼，尖銳凌峭，淒厲絕倫，歌聲與風聲混在一起，風乘歌勢，歌助風威，可謂相得益彰，只難爲其他的校友。

晚上宿於寶蓮禪院內，可憐梁世德與林澤鉢兩位校友，整夜不成眠，想必平日好事多爲，作孽太重，今居聖地，我佛有靈，彼等大徹大悟耳。再問徹悟人，夜來「驟雨」聲，君等知多少？

馮源、莫紹蘭，蘇偉權三位老拍友中，以馮源與蘇佬最擅擺景，而莫紹蘭校友則最擅作狀，尤其是馮源校友擺景時她作的觀音坐蓮狀，遠眺，小憩……等，筆者嘆爲觀止。由於馮源校友偏心，替通訊組三友所拍的相片，竟見人不見頭，見頭不見腳，更可憐蘇佬竟被擯棄於相片之外，獨留下他的背囊，以表示手下留情云。

晉來及蘇偉權三位校友來了；但一見面，却有危言聳聽之嫌，大談山上怎樣怎樣的寒冷，聞說，如用凍水洗手後，要放進褲袋中「三次」才有知覺。這「三次」二字，可謂可圈可點。

張小美同學拍的藝術相，尤爲驚

過了一時三十分，校友們始珊珊而來，原來他們頗「熟」馮源校友之「性」——遲來不誤。到了船上一經財相鄧福鑫校友點名後，竟達五十四名之衆，超出了預定報名時之人數，財相鄧福鑫校友幾乎「發達」！

步行上山，大家以爲有纖纖弱質的黃念平校友，竟走在最前，且一面走，一面大發議論；原來此君居然教